

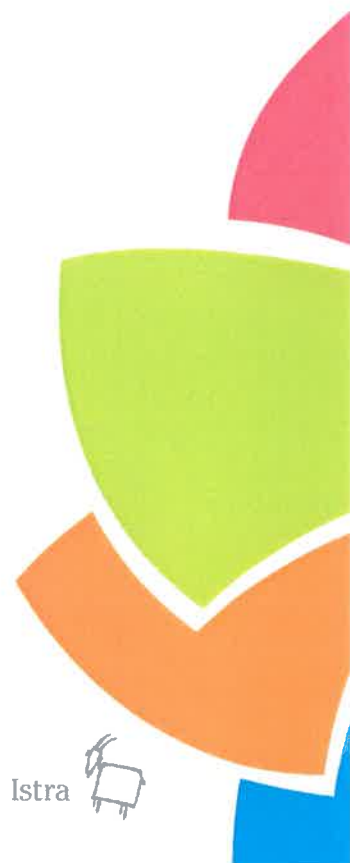


## TURISTIČKA ZAJEDNICA GRADA UMAGA

---

### Izvešće o izvršenom nadzoru Turističke zajednice grada Umaga za 2019.

Umag, veljača 2020.





Sukladno čl. 20. Zakona o turističkim zajednicama i promicanju hrvatskog turizma (NN 152/08), čl. 34. Statuta Turističke zajednice grada Umaga, Nadzorni odbor TZG Umaga na svojoj sjednici održanoj 26. veljače 2020. godine izvršio je nadzor nad radom i financijskim poslovanjem TZG Umaga za razdoblje 01.01. - 31.12.2019. godine te podnosi slijedeće

**IZVJEŠĆE**  
**o izvršenom nadzoru nad radom i financijskim poslovanjem**  
**TZ grad Umaga za razdoblje 01.01. – 31.12.2019. godine**

Nadzorni odbor TZ Grada Umaga na sjednici održanoj 25. veljače 2020. godine sukladno čl. 34. Statuta TZ grada Umaga izvršio je nadzor nad:

- (1) vođenjem poslova - 01.01.-31.12.2019.;
- (2) materijalnim i financijskim poslovanjem i raspolaganjem sredstvima - 01.01.-31.12.2019., te
- (3) izvršenjem i provedbom programa rada i financijskog plana Turističke zajednice grada Umaga u razdoblju od 01.01.-31.12.2019. godine.

Utvrđuje se da je turistički ured Turističke zajednice grada Umaga dostavio članovima Nadzornog odbora svu potrebnu dokumentaciju, te omogućio uvid u poslovne knjige i isprave Zajednice.

Nadzorni odbor na predmetnoj sjednici razmotrio je slijedeću dokumentaciju:

- (1) Izvješće o radu Turističke zajednice grada Umaga s financijskim izvješćem za razdoblje 01.01.-31.12.2019. godine
- (2) Izvještaj o prihodima i rashodima na obrazcu PR-RAS-NPF za razdoblje 01.01.-31.12.2019. s pripadajućim bilješkama
- (3) Ostalu dokumentaciju (analitiku/pregled prihoda i rashoda po projektima, otvorene stavke, obračun amortizacije, zaključke/odluke tijela TZ grada Umaga)

Uvidom u gore navedenu dokumentaciju, izlaganjem direktora i djelatnika zajednice utvrđeno je slijedeće:

**a) Izvješće o radu (provedenim aktivnostima) i financijsko izvješće TZ grad Umaga za razdoblje 01.01. – 31.12.2019. godine**

## **PROVEDENE AKTIVNOSTI**

Postavljeni ciljevi Klaster Sjeverozapadne Istre odnosno destinacije Umag kao dijela navedenog klastera u 2019. godini:

Daljnji razvoj centralnog turističkog web portala koji je uspostavljen na razini Klastera

- Povećati turistički promet u ostalim mjesecima u godini (osim od lipnja do rujna) kreirajući specifične proizvode (outdoor, bike, wellness, nogomet, tenis i gourmet) i evente (Umag Trophy, Sea Star Festival, Istria Granfondo, Istria Wine &Walk, Umag Night Run, Istria Wine Run, Colours of Tennis i sl.) koji su namijenjeni pred i posezoni
- Produžiti vrijeme boravka turista ponudom paketa proizvoda koji motiviraju turiste da dulje ostanu uklasteru
- Povećati potrošnju turista
- Utjecati na ponovljeni dolazak turista

u potpunosti su realizirani. Promatrajući 2019. godinu na području TZG Umag ostvareno je 1% više noćenja u odnosu na isto razdoblje lani.

Ovaj rast možemo zahvaliti poduzetim aktivnostima promocije na stranim tržištima i brojnim manifestacijama koje se održavaju na području TZG Umaga, izuzetno povoljnim vremenskim prilikama u pred i posezoni te investicijama u rekonstrukciju i izgradnju novih smještajnih kapaciteta. Najveći broj noćenja ostvaruju gosti s naših tradicionalnih emitivnih tržišta, Slovenija (27%), Njemačka (20%), Austrija (14%), Italija (11%) i Češka (5%).

Ukoliko iz analize isključimo nekomercijalna noćenja koje ostvaruju vlasnici kuća i stanova za odmor i njihova rodbina, porast broja noćenja je također 1%, a prema broju noćenja redoslijed je Njemačka (23%), Slovenija (20%), Austrija (15%), Italija (9%) i Češka (6%).

Situacija po tržištima pokazuje preslagivanja na turističkom tržištu Mediterana te imamo blage minuse s njemačkog govornog područja (Njemačka – 1,5%, Austrija -3%), a porast s tržišta Italije (+3%) te srednjeeuropskih zemalja (Češka +7%, Slovačka +6% te Mađarska +15%). Najveći pad zabilježen je s Nizozemskog tržišta (-25%).

Turističke zajednice klastera su u 2019. godine nastavile s primjenom brendinga na svim novim/reizdanim promotivnim materijalima (Kalendar događanja, MTB i cestovne bike karte, vrećice, Info bike table, kao i papirna galanterija za administrativne potrebe TZ-a). Ostvarena je ušteda s obzirom da smo imali veliku zalihu materijala te nije bilo potrebno ići u reprint.

Što se tiče e-marketinga realizirano je kvalitetno unapređenje centralnog turističkog web portal na razini Klaster Sjeverozapadne Istre odnosno stranice COI ([www.coloursofistria.com](http://www.coloursofistria.com)) provedbom aktivnosti navedenih u Marketing planu klastera 2019. (SEO, društvene mreže, e-promocija, sadržaj). Cestovna signalizacija, tiskani materijali i portal su usklađeni. Svi se

snimljeni materijali mogu pogledati na službenom web portalu klastera. Uredništvo COI intenzivno surađuje sa svim TZ-ima klastera. Realizacija budžeta je bila na razini plana.

U segmentu razvoja proizvoda u Klasteru sjeverozapadne Istre realizirane su marketinško promotivne i prodajne aktivnosti u proizvodima tenis, bike, nogomet, wellness i gourmet. Za svaki od navedenih proizvoda definirani projektni timovi su realizirali usvojene godišnje planove aktivnosti za 2019. godinu pri čemu su troškovi realizirani na nivou planiranih vrijednosti.

U segmentu organizacije evenata realizirani su eventni od klasterskog značaja odnosno oni koji su postali generatori novih dolazaka u destinaciju (Serija nogometnih turnira za mlađe kategorije Umag Trophy – ožujak/travanj, Profesionalne biciklističke utrke Trofej Umag i Istrasko proljeće - ožujak, Istria Wine and Walk – svibanj, Umag Night Run – lipanj, Colours of Tennis – listopad, Istria Granfondo – listopad), a sufinancirali su ih svi dionici klastera sukladno interesu.

Po treći puta je realiziran event – Sea Star Festival koji je i u svom trećem izdanju opravdao očekivanja u smislu posjećenosti i broja ostvarenih noćenja.

## **FINANCIJSKO IZVJEŠĆE**

Podaci iz tablice koja je sastavni dio ovog Izvještaja odnose se na razdoblje poslovanja Turističke zajednice grada Umaga u razdoblju od 01.01.-31.12.2019. godine. U tablici su prikazana sredstva svih subjekata koji su financijski participirali u izvođenju aktivnosti Programa rada i financijskog plana TZG Umag za navedeno razdoblje.

### **PRIHODI**

Zaključno s 31.12.2019. godine ukupno je ostvareno 13.702.567 kn prihoda, 9,07% više od ukupno planiranih prihoda. U nastavku donosimo obrazloženja ostvarenja prihodovnih pozicija prikazanih u Financijskom izvješću (tablica).

#### **Prihodi od boravišne pristojbe**

Ukupni prihodi od boravišne pristojbe iznose 10.037.033 kn. Prateći realizaciju prihoda od boravišne pristojbe u razdoblju od 01.01.- 31.12.2019. godine u odnosu na planirane veličine vidljivo je da su predmetni prihodi povećani u odnosu na 2018. godinu za 18%, dok rast u odnosu na plan 2019. iznosi 10%. Razlog ovog rasta prihoda po stavci boravišne pristojbe leži u rastu broja realiziranih noćenja od 1% u odnosu na isto razdoblje 2018. godine i povećanju iznosa boravišne pristojbe po noćenju. Udio prihoda od boravišne pristojbe u ukupno realiziranim prihodima u 2018. godini je iznosio 68,69%, dok taj udio u 2019. iznosi 64,53%.

#### **Prihodi od turističke članarine**

Prihodi od turističke članarine u razdoblju od 01.01.- 31.12.2019. godine iznose 1.141.841 kn i veći su od planiranih za 4%, a u odnosu na isto razdoblje 2018. godine ti su prihodi manji za 8%. Udio prihoda po stavci turističke članarine u ukupno realiziranim prihodima u 2018. godini je iznosio 9,69% dok je taj udio u 2019. godini 7,34%.

#### **Prihodi iz proračuna (Grad Umag)**

Prihodi temeljem Ugovora o sufinanciranju eventa od značaja za Grad Umag u segmentu zabavnih manifestacija su uplaćeni sukladno postignutom dogovoru i iznose 1.000.000 kn a što se odnosi na sufinanciranje Sea Star Festivala. Udio prihoda po stavci prihoda iz proračuna u ukupno realiziranim prihodima iznosi 6,43%

#### **Prihodi od drugih aktivnosti:**

**Prihodi iz PL** – Plava laguna d.d. Poreč je sufinancirala je projekt Umagičnih blagdana u iznosu od 50.000 kn što čini 3,39% u ukupno realiziranim prihodima od drugih aktivnosti.

**Prihodi iz HTZ** - Realizirani prihodi temeljem Ugovora o sufinanciranju djelatnika na naplati BP u nautičkom turizmu u Lučkim upravama (LI Umag) između Hrvatske turističke zajednice i TZG Umag u razdoblju od 01.01.- 31.12.2019. godine iznose 125.415 kn i čine 8,5% u ukupno realiziranim prihodima od drugih aktivnosti.

**Prihodi iz TZIŽ** - Prihodi temeljem uplata TZIŽ-e u segmentu nautičkog turizma (Zakon o BP) iznose 371.763 kn, te za megaprojekte 280.000 kn, što čini 44,12% u ukupno realiziranim prihodima od drugih aktivnosti.

**Prihodi od Odjela za turizam Istarske županije** - Prihodi temeljem uplata za megaprojekte iznosi 650.000 kn i čine 44% u ukupno realiziranim prihodima od drugih aktivnosti.

### **Prijenos viška iz prethodne godine**

Realizirani prijenos sredstava u 2019. godini je iznosio 1.851.026 kn i na razini je planiranog prijenosa. Udio prihoda po stavci prenesenih prihoda iz prethodne godine u ukupno realiziranim prihodima iznosi 11,90%

### **Ostali nespomenuti prihodi**

Stavka ostali prihodi u najvećem dijelu se odnosi na prihod od humanitarnih Fešte od rajčica i Umaške noći.

Udio prihoda po stavci ostalih prihoda u ukupno realiziranim prihodima iznosi 0,30%

## **RASHODI**

U razdoblju od 01.01.-31.12.2019. godine ostvareni rashodi iznose 12.618.656 kn što predstavlja 0,62% više u odnosu na planirane rashode u 2019. godini.

### **Administrativni rashodi**

Realizacija troškova u navedenom razdoblju iznosi 1.566.500 kn odnosno 8,5% manje od planiranih rashoda. Smanjenje realiziranih troškova administrativnog marketinga u usporedbi s planiranim veličinama rezultat je reorganizacije poslova unutar TZG Umag (stavka Rashodi za radnike), smanjenja troškova ureda (potrošni uredski materijal, struja, telefon) kao i smanjenja rashoda za rad tijela TZG Umag. Udio rashoda po stavci administrativni rashodi u ukupno realiziranim rashodima iznosi 12,53%

### **Dizajn vrijednosti**

U razdoblju od 01.01.- 31.12.2019. godine ostvareni rashodi u stavci dizajn vrijednosti iznose 5.756.865 kn odnosno 0,7% manje od plana za 2019. godinu. Udio rashoda po stavci dizajna vrijednosti u ukupno realiziranim rashodima iznosi 46,05%.

**Potpore manifestacijama** - realizirani trošak sufinanciranja manifestacija od clusterskog značaja i značaja za destinaciju Umag u navedenom razdoblju iznosi 5.091.879 kn odnosno 0,8% manje od ukupno planiranog rashoda po ovoj stavci.

**Potpora razvoju DMO** – realizirani trošak potpore razvoju DMO (Udruga privatnih iznajmljivača) na veća je od planiranih veličina i iznosi 30.000 kn.

**Razvoj proizvoda** - Realizacija troškova u razdoblju od 01.01.- 31.12.2019. iznosi 634.986 kn i manja je od planiranog za 0,6%. Udio rashoda po stavci razvoj proizvoda u ukupno realiziranim rashodima dizajna vrijednosti iznosi 12,47%

### **Komunikacija vrijednosti**

U razdoblju od 01.01.- 31.12.2019. godine ostvareni rashodi u stavci komunikacija vrijednosti iznose 1.780.641 kn odnosno 3% manje od plana za 2019. godinu. Udio rashoda po stavci komunikacija vrijednosti u ukupno realiziranim rashodima iznosi 14,24%.

**Online komunikacija** - Realizacija troškova u razdoblju od 01.01.- 31.12.2019. iznosi 272.094 kn i manje je od planirane veličine. Udio rashoda po stavci online komunikacija u ukupno realiziranim rashodima u stavci komunikacija vrijednosti iznosi 15,28%.

**Offline komunikacija** - Realizacija troškova u razdoblju od 01.01.- 31.12.2018. iznosi 269.024 kn odnosno 17% manje od planiranih veličina. U 2019. godinu smo išli s dostatnim zalihama većine promotivnih materijala te nije bio potreban reprint. U 2019. godini je bilo štete na cestovnoj signalizaciji, stoga je realiziran dio planiranih troškova za zamjenu navedenih. Udio rashoda po stavci offline komunikacija u stavci komunikacija vrijednosti iznosi 15,11%.

**Oglašavanje u promotivnim kampanjama** - Realizacija troškova u razdoblju od 01.01.- 31.12.2019. iznosi 404.686 kn i na razni su planiranih veličina. Udio rashoda po stavci oglašavanje u promotivnim kampanjama u ukupno realiziranim rashodima u stavci komunikacija vrijednosti iznosi 22,73%.

**Oglašavanje** - Realizacija troškova u razdoblju od 01.01.- 31.12.2019. iznosi 834.837 kn i na razini je planiranih veličina. Udio rashoda po stavci oglašavanje u ukupno realiziranim rashodima u stavci komunikacija vrijednosti iznosi 24,68%.

### **Distribucija i prodaja vrijednosti**

Realizacija troškova u razdoblju od 01.01.- 31.12.2019. iznosi 107.469 kn odnosno 7,5% više od planiranih rashoda u ovoj stavci. Udio rashoda po stavci distribucija i prodaja vrijednosti u ukupno realiziranim rashodima iznosi 1,14%.

### **Interni marketing**

Realizacija troškova u razdoblju od 01.01.- 31.12.2019. iznosi 6.639 kn odnosno 71% manje od planiranih veličina. Udio rashoda po stavci interni marketing u ukupno realiziranim rashodima iznosi 0,05%.

### **Marketinška infrastruktura**

Realizacija troškova u razdoblju od 01.01.- 31.12.2019. iznosi 31.788 kn i na razini je planiranih veličina. Udio rashoda po stavci marketinška infrastruktura u ukupno realiziranim rashodima iznosi 0,31%.

### **Posebni programi**

Realizacija troškova u razdoblju od 01.01.- 31.12.2019. iznosi 196.087 kn i na razini je ukupno planiranih rashoda u ovoj stavci. Udio rashoda po stavci posebni programi u ukupno realiziranim rashodima iznosi 1,57%.

### **Ostalo**

Realizacija troškova u razdoblju od 01.01.- 31.12.2019. iznosi 31.090 kn. Udio rashoda po stavci ostalo u ukupno realiziranim rashodima iznosi 0,25%.

### **Transfer boravišne pristojbe**

U razdoblju od 01.01.- 31.12.2019. godine realizirani transfer gradu iznosi 3.025.540 kn što je 8,7% više u odnosu na planirani iznos, a navedeni transfer se realizira u skladu s uplaćenim prihodima po stavci boravišne pristojbe (30% od ukupnih prihoda po navedenoj stavci).



## **RAZLIKA PRIHODA I RASHODA**

Kako je to vidljivo iz financijskog izvještaja za razdoblje 01.01.- 31.12.2019. godine Turistička zajednica grada Umaga ostvarila je višak prihoda nad rashodima od 1.083.911 kn.

Sukladno članku 62. stavak 5. Zakona o turističkim zajednicama i promicanju hrvatskog turizama pojedina je Turistička zajednica dužna pristupiti izradi izmjena i dopuna financijskog plana ako financijski plan odstupa više od 5%. Budući da su u TZG Umag radi o odstupanju od 17% u prihodima (veći prihodi od planiranih), bilo je potrebno pristupiti navednim izmjenama i dopunama što je i učinjeno na sjednici skupštine TZG Umag od 10.12.2019.

### **b) Izvješće o izvršenim formalno-pravnim obvezama Turističke zajednice grada Umaga u razdoblju 01.01. – 31.12.2019. godine**

Ured Turističke zajednice grada Umaga u predmetnom razdoblju koordinirao je, organizirao i pripremao dokumentaciju za potrebe tijela zajednice - održane su dvije sjednice Skupštine TZ grada Umaga, dvije sjednice Nadzornog odbora, tri sjednice Turističkog vijeća te niz koordinacija s direktorima klastera, te predstavnicima dionika turističke ponude u destinaciji Umag (privatni iznajmljivači, ugostitelji, turističke agencije, ACI marine, hotelske kuće i dr.) Rad tijela zajednice i Ured TZ grada Umaga odvijao se sukladno odredbama i rokovima Zakona o Turističkim zajednicama i promicanju hrvatskog turizma (NN 152/08), te odredbama Statuta TZ grada Umaga.

Osim svega gore navedenog direktor TZG Umag i djelatnici ureda svakodnevno su provodili zadatke utvrđene programom rada Zajednice, obavljali stručne i administrativne poslove u vezi s pripremanjem sjednica tijela Zajednice te izradom i izvršavanjem akata tijela Zajednice, obavljali pravne, financijske i knjigovodstvene poslove, kadrovske i opće poslove, vodili evidencije i statističke podatke utvrđene propisima i aktima Zajednice, izrađivali analize, informacije i druge materijale za potrebe tijela Zajednice, davali tijelima Zajednice i drugim zainteresiranim stručna mišljenja o pitanjima iz djelokruga Zajednice te obavljali druge poslove koje su im odredila tijela Zajednice.

**Nakon izvršenog nadzora nad poslovanjem TZ grada Umaga u razdoblju 01.01. – 31.12.2019. godine Nadzorni odbor donosi slijedeće zaključke:**

- (1) Poslovanje TZ grada Umaga u razdoblju 01.01. – 31.12.2019. godinu odvijalo se sukladno sa Zakonom o Turističkim zajednicama i promicanju hrvatskog turizma (NN 152/08), te Statutom TZ grada Umaga.
- (2) Poslovanje TZ grada Umaga u predmetnom razdoblju odvijalo se u skladu s aktima Zajednice, odlukama Turističkog vijeća i Skupštine, a financijska sredstva utrošena su sukladno Programu rada i financijskom planu za 2019. godinu
- (3) Financijsko izvješće i druga izvješća sastavljena su u skladu sa stanjem u poslovnim knjigama TZ grada Umaga i iskazuju ispravno stanje.

- (4) Nadzorni odbor je prihvatio obrazloženje Ureda u vezi odstupanja realiziranih stavaka odnosu na planirane sukladno obrazloženjima koja su navedena u financijskom izvješću za 01.01. – 31.12.2019. godinu.
- (5) Nadzorni odbor je ocijenio da je program rada za razdoblje 01.01. – 31.12.2019. godinu realiziran sukladno planu i planiranoj dinamici provedbe aktivnosti.
- (6) Nadzorni odbor je prihvatio nalaz revizije revizorske kuće ReviDab d.o.o sukladno Zakonskoj odredbi o obaveznoj provedbi revizije u sustavu turističkih zajednicama na godišnjoj razini, a koji je izvršen u TZ grada Umaga u periodu siječanj/veljača 2020. za razdoblje 01.01. – 31.12.2019.
- (7) Predmetno Izvješće o obavljenom nadzoru nad radom i financijskim poslovanjem TZ grada Umag za razdoblje 01.01. – 31.12.2019. godinu dostaviti će se na usvajanje Turističkom vijeću i Skupštini TZ grada Umaga, te Turističkom vijeću TZIŽ-e.

**Predsjednica Nadzornog odbora  
Dragica Kresina Šverko**



*Dragica Kresina Šverko*